

# Haier

**Руководство  
по эксплуатации**

**Foydalanish  
bo'yicha qo'llanma**

**АВТОМАТИЧЕСКАЯ  
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА**

**AVTOMATIK KIR  
YUVISH MASHINASI**

Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Uskunani qo'llashdan oldin ushbu foydalanish bo'yicha qo'llanmani e'tibor berib o'qib chiqing va keyinchalik ishlatish uchun uni saqlab qo'ying

**HW60-1010AN**

<b>ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ .....</b>	<b>3-9</b>
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ .....	3
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	4
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
УСТАНОВКА .....	6
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	8
<b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА.....</b>	<b>10-15</b>
ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	10
ПОТРЕБЛЕНИЕ .....	11
СТИРКА .....	12
<b>УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ.....</b>	<b>16-19</b>
ЧИСТКА И УХОД.....	16
КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	18
ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ.....	19
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	20

## ОБОЗНАЧЕНИЯ



Да



Нет



Опционально



Из соображений безопасности соблюдайте все инструкции, помеченные данным значком «Внимание».

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Будучи ответственным производителем, мы беспокоимся об окружающей среде. Таким образом, мы просим вас следовать инструкциям по надлежащей утилизации вашего изделия и упаковки.

Это поможет сохранить природные ресурсы и гарантирует, что изделие и упаковка будут утилизированы безопасным для здоровья людей и окружающей среды образом.

Изделие и упаковку следует утилизировать в соответствии с местными нормами и законами.

Поскольку изделие содержит электрические элементы, то оно, и все компоненты должны утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Обратитесь в местные коммунальные службы для дополнительной информации. Для утилизации необходимо использовать специальные местные пункты сбора.

Мы приносим извинения за все неудобства, вызванные несоответствием информации в данной инструкции в сравнении с вашей моделью. Это может быть связано с внесением изменений в конструкцию и улучшение наших изделий.

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

### БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ИЗДЕЛИЯ HAIER

Пожалуйста, изучите инструкцию перед использованием стиральной машины. Данная инструкция содержит важную информацию, которая поможет вам добиться лучших эксплуатационных результатов от изделия и гарантирует безопасную и надлежащую установку, эксплуатацию и уход.

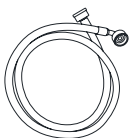
Держите инструкцию по эксплуатации в доступном месте, чтобы всегда можно было свериться с ней.

При продаже стиральной машины отдавайте инструкцию по эксплуатации новым хозяевам или оставляйте вместе с машиной, если уезжаете из дома. Убедитесь, что вы передали инструкцию новому владельцу, чтобы он ознакомился с устройством машины и правилами техники безопасности.

## КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Сверьте комплектацию со списком:

1 x заливной шланг



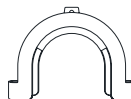
1 x нижняя крышка



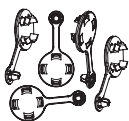
1 x инструкция по эксплуатации



1 x кронштейн для сливного шланга



5 x заглушки



1 x гарантийный талон



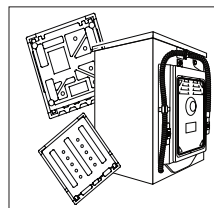
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

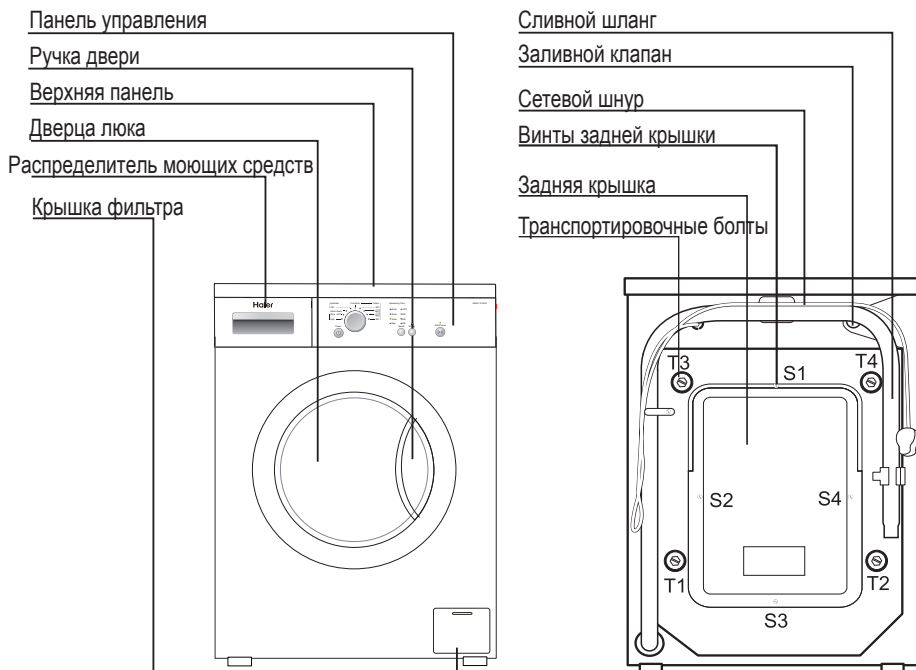
### ПОДГОТОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Снимите полностью упаковку со стиральной машины, включая основание из пенопласта, чтобы машина была устойчивой. После того, как упаковочный материал будет полностью снят, возможно наличие капель воды на люке для загрузки белья и контейнере для моющих средств. Это нормальное явление, так как при производстве изделия каждая стиральная машина проходит контроль качества на заводе.



### ОПИСАНИЕ

Схема может немного отличаться от конструкции вашей стиральной машины, что связано с модернизацией изделий.



# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПЕРЕД ВКЛЮЧЕНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

- ✓ Снимите транспортировочные болты.
- ✓ Используйте заземленную розетку для подключения.
- ✓ Убедитесь, что вилка не повреждена.
- ✓ При отключении от розетки держитесь за вилку, а не за шнур.
- ✓ Убедитесь, что предохранители в сети питания соответствуют 15А.
- ✓ Стиральная машина должна находиться вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей во избежание повреждения пластмассовых и резиновых деталей.
- ✓ Убедитесь, что стиральная машина не стоит на сетевом шнуре, так как это может повредить его.
- ✓ Убедитесь в целостности соединений шланга, чтобы не было течи. Если соединения ослаблены или имеется течь, перекройте воду и устраните неисправность. Не используйте стиральную машину, при наличии течи.
- ✗ Не прикасайтесь к электроприбору, если вы не обуты. Также не прикасайтесь влажными руками или ногами.
- ✗ Не используйте горючие моющие средства.
- ✗ Не используйте горючие спреи вблизи электроприбора.
- ✗ Не включайте вилку электроприбора в розетку, а также не вынимайте из розетки при утечки газа.
- ✗ Не позволяйте детям или несамостоятельным лицам играть с электроприбором или упаковкой.
- ✗ Не устанавливайте стиральную машину вне помещения или в сыром помещении, а также в местах, где возможна течь, например, рядом или под баками с водой. Если в машину попала вода, она должна высохнуть естественным путём.
- ✗ Не устанавливайте стиральную машину на ковер, вблизи стены или мебели.

### ПРИ ЕЖЕДНЕВНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ✓ Молнии на одежде должны быть застегнуты, а пуговицы надежно пришиты. Положите мелкие вещи в специальную сетку или наволочку, если необходимо.
- ✓ Выключайте стиральную машину после завершения каждой программы и отключайте от электросети и водопровода в целях безопасности. Вытирайте насухо нижнюю часть люка для загрузки белья.
- ✓ Дверца стиральной машины должна быть открытой, когда машина не используется, чтобы внутри не образовывались неприятные запахи.
- ✓ Замену поврежденного сетевого кабеля должен выполнять производитель, его сервисный агент или другой квалифицированный специалист.
- ✓ Стиральная машина не рекомендуется к использованию лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими достаточными навыками и знаниями в обращении с приборами такого рода, кроме случаев при наблюдении лицами, способными контролировать процесс использования и отвечать за безопасность.
- ✓ Следите, чтобы дети не играли со стиральной машиной.
- ✗ Не прикасайтесь к сливаемой воде при стирке – она может быть горячей!
- ✗ Не кладите тяжелые предметы или источники тепла и влаги на стиральную машину.
- ✗ Не используйте для мытья пористую резину или жесткие мочалки, смоченные в горячей воде.
- ✗ Не открывайте распределитель моющих средств во время стирки.
- ✗ Не открывайте дверцу при стирке. Дверь оснащена автоматическим замком, который открывается после завершения стирки.
- ✗ Не открывайте дверцу, если уровень воды можно наблюдать через люк для загрузки белья.
- ✗ Не накрывайте стиральную машину полиэтиленовой пленкой, чтобы внутри не образовывалась влага.

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### УСТАНОВКА НИЖНЕЙ КРЫШКИ

(при наличии)

При открытии упаковки из усадочной плёнки, вы обнаружите пластиковую панель, которая лежит сверху на стиральной машине, как показано на рис. 1. Она используется для уменьшения уровня шума, для чего ее необходимо вставить под корпусом, как показано на рис. 2.



Рис.1

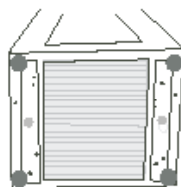
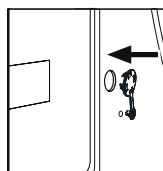
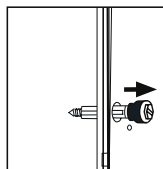


Рис.2

### ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ

Транспортировочные болты предназначены для предотвращения вибрации деталей внутри стиральной машины во время транспортировки.

1. Выкрутите болты сзади и выньте синтетические стабилизаторы из машины.
2. Вставьте заглушки в отверстия.

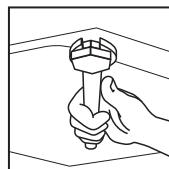


**Примечание:**

**Храните транспортировочные болты и стабилизаторы в безопасном месте для использования в будущем.**

### ВЫРАВНИВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

В основании стиральной машины имеются регулировочные ножки. Машину необходимо установить по уровню перед началом использования. Это позволит уменьшить вибрацию и шум во время эксплуатации, а также износ деталей. Мы рекомендуем использовать спиртовой уровень для выравнивания. Пол должен быть твердым и максимально ровным.

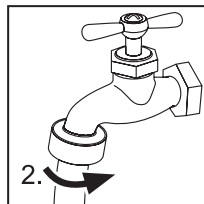
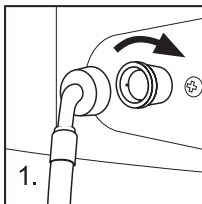


# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ЗАЛИВНОЙ ШЛАНГ

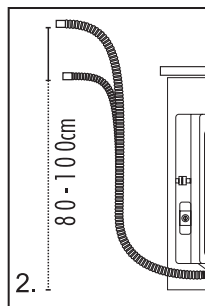
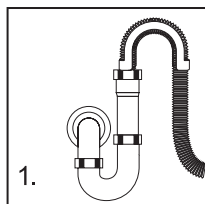
1. Подключите заливной шланг к заливному клапану.
2. Подсоедините заливной шланг к трубопроводу с холодной водой.

**Примечание! Необходимо использовать шланг, предоставляемый поставщиком вместе со стиральной машиной. Использовать старые шланги запрещено.**



## СЛИВНОЙ ШЛАНГ

1. Используйте специальный кронштейн для крепления свободного конца сливного шланга для предотвращения вытекания воды. Не наращивайте самостоятельно сливной шланг. Обратитесь к сервисной службе, если необходим более длинный шланг.
2. Верхняя точка сливного шланга должна быть на высоте 80-100 см от пола. Зафиксируйте зажимом сливной шланг на задней стороне стиральной машины, чтобы он не падал.

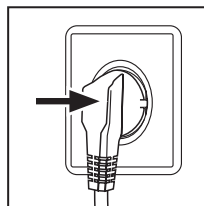


**!** Сливной шланг нельзя погружать в воду, его следует надежно закрепить и следить за отсутствием утечек. Если сливной шланг лежит на земле или высота трубы для слива составляет менее 80 см, вода из стиральной машины во время наполнения будет непрерывно сливаться (самостоятельный слив).

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

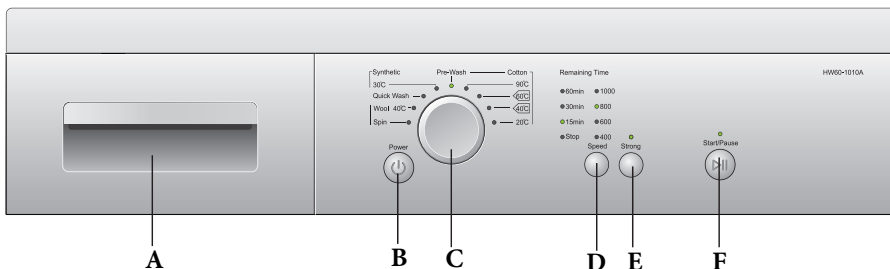
Перед подключением стиральной машины к электросети:

- Проверьте, соответствует ли мощность сети техническим требованиям вашей стиральной машины (в целях безопасности предохранители в сети должны соответствовать минимум 15А).
- Напряжение сети должно соответствовать требованиям.
- Розетка должна подходить под вилку стиральной машины.
- Стиральную машину необходимо подключать к заземленной розетке.



# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



**A** Лоток моющих средств

**B** Кнопка включения или выключения стиральной машины

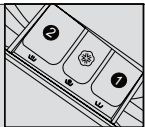
**C** Рукоятка выбора программы стирки

**D** Кнопка выбора скорости отжима

**E** Кнопка выбора режима «Интенсивная стирка»

**F** Кнопка Старт/Пауза

## ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

<b>A</b> Лоток моющих средств	Распределитель моющих средств имеет три отделения: 1: Для моющих средств для предварительной стирки 2: Для моющих средств для основной стирки 3: Для средств по уходу за бельем (кондиционер)	
<b>B</b> Кнопка включения или выключения стиральной машины	Чтобы включить стиральную машину нажмите на кнопку. Чтобы выключить стиральную машину, необходимо удерживать эту же кнопку в течение 2 секунд.	
<b>C</b> Рукоятка выбора программы стирки	Вы можете выбрать необходимую программу стирки, поворачивая рукоятку по часовой или против часовой стрелки. Доступно 9 программ. После выбора программы загорается соответствующий индикатор.	

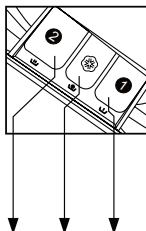


## **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ В ПЕРВЫЙ РАЗ**

<b>D</b>	<b>Кнопка выбора скорости отжима</b>	Слегка нажмите на эту кнопку, чтобы выбрать скорость. После выбора скорости загорится соответствующий индикатор.
<b>E</b>	<b>Кнопка выбора режима «Интенсивная стирка»</b>	Слегка нажмите на эту кнопку, загорится индикатор. Вы можете увеличить время стирки, что удобно при стирке сильно загрязненной одежды.
<b>F</b>	<b>Кнопка Старт/Пауза</b>	Когда стиральная машина включена в сеть, и программа стирки выбрана, для начала выполнения программы нажмите слегка на кнопку F. Если во время выполнения процесса стирки нажать эту кнопку повторно, процесс стирки остановится, и начнет мигать соответствующий индикатор. Нажмите на кнопку еще раз для возобновления процесса стирки. Чтобы отменить выбранную программу во время процесса стирки, нажмите на кнопку; когда начнет мигать индикатор, нажмите на кнопку выключения стиральной машины – программа будет отменена.

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ПРОГРАММЫ СТИРИКИ



1. Отделение моющего средства для предварительной стирки
2. Отделение для моющего средства
3. Отделение для умягчителя

Программа	Температура	2	3	1	Рекомендуемое белье	Скорость отжима	
1	Предварительная стирка	60°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Очень сильное загрязнение	1000 об./мин.
2	Хлопок	90°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Сильное загрязнение	1000 об./мин.
3	Хлопок	60°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Грязный хлопок	1000 об./мин.
4	Хлопок	40°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Невыцветающая одежда, среднее загрязнение	1000 об./мин.
5	Хлопок	20°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Невыцветающая одежда, среднее загрязнение	1000 об./мин.
6	Синтетика	30°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Невыцветающая одежда, сильно загрязненная синтетика	1000 об./мин.
7	Быстрая стирка	30°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Среднее загрязнение	1000 об./мин.
8	Шерсть	40°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Выцветающая ткань, шерсть средней степени загрязнения	400 об./мин.
9	Отжим	/	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	/	1000 об./мин.
		<input checked="" type="checkbox"/> да	<input type="checkbox"/> опционально	<input checked="" type="checkbox"/> нет			

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

## ПОТРЕБЛЕНИЕ

### ТАБЛИЦА ПОТРЕБЛЕНИЯ

Программа	Температура	Макс. за-грузка	Потребление энергии	Расход воды	Время стирки	Отжим
Предварительная стирка	60°C	6 кг	/	/	1:59 ч	/
Хлопок	90°C	6 кг	/	/	1:54 ч	/
Хлопок	< 60°C	3 кг	0,73кВт/ч	38 л	3:20 ч	62%
Хлопок	< 60°C	6 кг	0,71кВт/ч	52 л	3:20 ч	62%
Хлопок	< 40°C	3 кг	0,58кВт/ч	38 л	2:48 ч	62%
Хлопок	20°C	6 кг	/	/	1:23 ч	/
Быстрая стирка	30°C	3 кг	/	/	0:29 ч	/
Синтетика	30°C	3 кг	/	/	1:10 ч	/
Шерсть	40°C	2 кг	/	/	0:47 ч	/
Отжим	/	6 кг	/	/	0:12 ч	/

Стандартные программы стирки при температуре 60°C и 40°C подходят для обычной загрязненной хлопковой одежды, и они являются наиболее эффективными в плане потребления электроэнергии и расхода воды для стирки этого типа белья. Фактическая температура воды может отличаться от заявленной в таблице.

### Выбор лучшего средства для стирки

	Универсальное	Для цветного белья	Для деликатной стирки	Специальное	Смягчитель
Хлопок 40°C	Ж/П	Ж/П	-	-	О
Хлопок 60°C	Ж/П	Ж/П	-	-	О
Синтетика 30°C	Ж/П	Ж/П	-	Ж	О
Шерсть 40°C	-	-	-	Ж	О
Быстрая стирка	Ж	Ж	-	-	О

	Средство для стирки	Температурный диапазон в °C
Ж	Жидкость	Холодная вода – 60
П	Порошок	40-90
О	Опционально	- - -
-	Нет	- - -

Не рекомендуется использовать отложенный старт стирки при использовании жидкого средства. Объем средства, необходимого для стирки, указывается на упаковке!

Информация! Современные средства для стирки могут отстирывать и при низкой температуре.

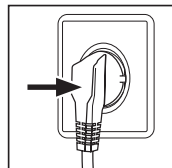
## СТИРКА

Стиральная машина предназначена только для домашнего использования. Гарантия аннулируется, если машина используется в коммерческих целях или иных целях. Не используйте стиральную машину для целей, для которых машина не предназначена. Соблюдайте указания на этикетках одежды. Не стирайте одежду в машине, если на этикетке указано, что допускается только ручная стирка.



## ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

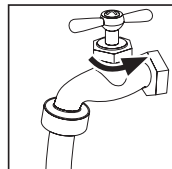
Стиральная машина подключается к сети электропитания (220 В / 50 Гц)



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВОДЫ

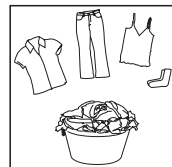
Откройте кран. Вода должна быть чистой и прозрачной.

**Примечание!** Убедитесь перед использованием стиральной машины, что между краном и заливным шлангом при подаче воды нет нигде течи.

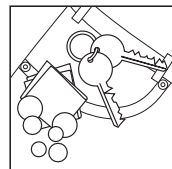


## ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

- Отсортируйте одежду по виду ткани (хлопок, синтетика, шерсть или шёлк) и по степени загрязнённости.
- Отделите белое бельё от цветного. Сначала попробуйте постирать бельё вручную, чтобы убедиться, что оно не выцветает и не растрепывается.
- Выньте всё из карманов (ключи, монеты и т.п.), снимите твёрдые украшения (например, броши).



**Внимание!** Мелкие детали (как пуговицы), попавшие во внутренности машины, могут стать причиной поломки, ремонт которой пользователь должен будет оплатить.



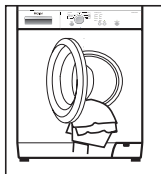
- Одежда без окантовки, нижнее бельё, тонкие текстильные изделия, как занавески, необходимо перед стиркой поместить в специальный мешок, но лучше не стирать их в стиральной машине, а использовать ручную стирку).
- Молнии и крючки на одежде должны быть застегнуты, пуговицы должны быть крепко пришиты. Мелкие вещи, как носки, пояса, бюстгалтеры, рекомендуется стирать в специальном мешке.
- Большие ткани, как простыни и пододеяльники, не должны быть сложены при помещении в стиральную машину.
- Рубашки должны быть вывернуты наизнанку.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

## ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ В СТИРАЛЬНУЮ МАШИНУ

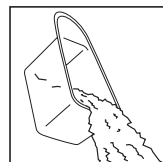
Откройте дверцу, положите внутрь белье по одному предмету. Плотнo закройте дверцу (проверьте, чтоб одежда не была зажата люком!!).

- При самой первой стирке в новой машине используйте программу и не загружайте белье. Это позволит удалить из машины остатки масла или грязной воды. Для этого установите режим стирки при 60°C и используйте стиральный порошок.
- Не перегружайте стиральную машину.



## ВЫБОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

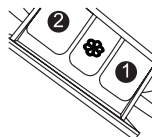
Эффективность стирки определяется качеством используемого моющего средства. Специальные средства, не образующие пену, обеспечивают хорошие результаты. Используйте специальные моющие средства для синтетических и шерстяных изделий. Не используйте средства, содержащие трихлорэтилен, и аналогичные.



**Примечание! Не используйте больше средства для стирки, чем необходимо. Рекомендуемая доза указывается на упаковке средства для стирки.**

## ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

Выдвиньте распределитель моющих средств и поместите в соответствующие ячейки необходимое моющее средство или смягчитель. Аккуратно задвиньте распределитель обратно. (Следуйте указаниям на распределителе).



**Осторожно:**

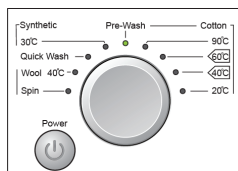
- При использовании программы предварительной стирки моющее средство добавляется в две ячейки 1 и 2. При использовании других программ ячейка 1 не используется.
- Используйте жидкие моющие средства, согласно рекомендациям на упаковке.
- Не используйте слишком много смягчителя, иначе можете испортить искусственные волокна белья.

## ВЫБОР ПРОГРАММЫ

Для получения лучшего результата стирки, необходимо выбрать подходящую программу стирки в зависимости от типа белья. Для выбора программы поворачивайте рукоятку.

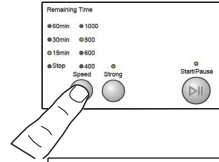
## ВЫБОР ФУНКЦИЙ

Выберите необходимые опции. (См. «Панель управления» на стр. 8 и 9)



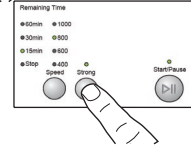
## ВЫБОР СКОРОСТИ ОТЖИМА

Чтобы выбрать необходимую скорость отжима, нужно слегка нажать на кнопку. Когда скорость будет выбрана, загорится индикатор.



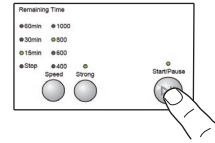
## КНОПКА РЕЖИМА ИНТЕНСИВНОЙ СТИРКИ

Нажмите слегка на кнопку, загорится индикатор. Вы можете увеличить время стирки, что удобно при стирке грязной одежды.



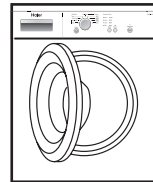
## НАЧАЛО СТИРКИ

Когда стиральная машина будет подключена к розетке, будет выбрана необходимая программа, нажмите на кнопку "F", чтобы начать стирку. Во время стирки нажмите на кнопку "F" еще раз, стирка прекратится и начнет мигать индикатор. Нажмите еще раз, чтобы возобновить стирку. Чтобы отменить программу во время процесса стирки, нажмите кнопку "F", затем, когда начнет мигать индикатор, нажмите на кнопку включения/выключения – программа будет отменена.



## ПОСЛЕ СТИРКИ

Перекройте подачу воды, выньте вилку из розетки. Откройте дверцу люка, чтобы предотвратить образование влаги и неприятных запахов внутри. Дверца должна быть приоткрытой, когда стиральная машина не используется. Скапливание воды в нижней части манжеты люка и лотке для моющих средств является нормальным явлением.



## СОВЕТЫ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

1. Собирайте одежду для полной загрузки стиральной машины.
2. Не перегружайте машину бельём.
3. Используйте предварительную стирку только для сильно загрязнённого белья.
4. Время стирки и температуру следует увеличивать только для сильно загрязнённого белья.
5. Уменьшите количество моющего средства или выберите программы для стандартной или деликатной стирки для слегка загрязнённого белья.
6. Выбирайте подходящую температуру для стирки. Современные моющие средства очень эффективны при низкой температуре воды (>20°C).
7. Следуйте указаниям на упаковке моющего средства. Не используйте слишком много моющего средства.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ УХОДА ЗА БЕЛЬЕМ

 Можно стирать	 Можно отбеливать в холодной воде	 Химчистка запрещена
 Деликатная стирка	 Не отбеливать	 Сушить растянутым горизонтально
 95  95 Стирать при 95°C	 Гладить при 200°C	 Сушить вертикально
 60  60 Стирать при 60°C	 Гладить при 150°C	 Сушить разложенным
 40  40 Стирать при 40°C	 Гладить при 100°C	 Сушить при средней температуре
 30  30 Стирать при 30°C	 Не гладить	 Сушить при низкой температуре
 Ручная стирка	 Химчистка с применением любого растворителя	 Нельзя отжимать и сушить
 Стирка запрещена	 Химчистка с применением перхлорида	
 Опасность скопления шерстяного ворса	 Химчистка с применением авиатоплива	

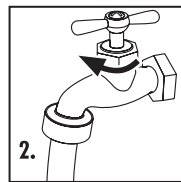
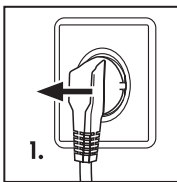
## ИНФОРМАЦИЯ ПО ЗАГРУЗКЕ

Простыня (односпальная)	Хлопок	Примерно 800 г
Шерстяное одеяло	Шерсть	Примерно 3000 г
Ткань из смешанных волокон	/	Примерно 800 г
Пиджак	Хлопок	Примерно 800 г
Джинсы	/	Примерно 800 г
Комбинезоны	Хлопок	Примерно 950 г
Женские пижамы	/	Примерно 200 г
Рубашки	/	Примерно 300 г
Носки	Ткани из смешанных волокон	Примерно 50 г
Футболки	Хлопок	Примерно 300 г
Нижнее бельё	Ткани из смешанных волокон	Примерно 70 г

## ЧИСТКА И УХОД

### ПОСЛЕ СТИРКИ

Отключите подачу воды и выньте вилку из розетки после стирки. Откройте дверцу люка для загрузки белья для предотвращения образования влаги и неприятных запахов. Если машина не используется продолжительное время, слейте воду из машины, закрепите обратный шланг.



### МОЙКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Регулярно мойте распределитель моющих средств.

Выньте распределитель, помойте его в воде, вставьте обратно.



### ЧИСТКА МАШИНЫ

Во время чистки и обслуживания машина должна быть отключена от сети. Используйте мягкую влажную ткань с жидким мылом для чистки корпуса стиральной машины и резиновых элементов. Не используйте органические химические вещества и коррозионные растворы.

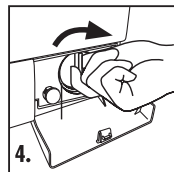
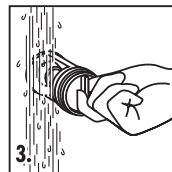
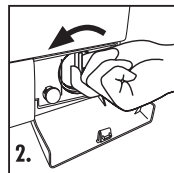
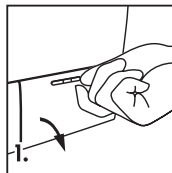
### ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Фильтр необходимо чистить раз в месяц:

1. Откройте крышку фильтра.
2. Выньте фильтр, проворачивая его против часовой стрелки.
3. Помойте фильтр под проточной водой.
4. Вставьте обратно фильтр, проворачивая его по часовой стрелке. Закройте крышку.

**Осторожно:**

1. Фильтр должен быть всегда установлен в машине, в противном случае из машины будет вытекать вода.
2. При чистке фильтра установите под сливное отверстие ёмкость для сбора воды, которая может вытекать при выемке фильтра.

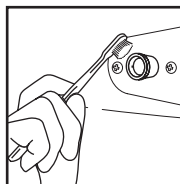




# УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

## ЗАЛИВНОЙ КЛАПАН И ФИЛЬТР ЗАЛИВНОГО КЛАПАНА

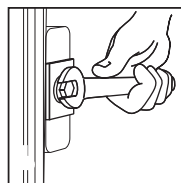
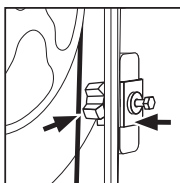
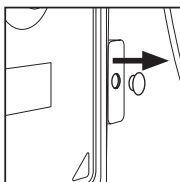
Заливной клапан и фильтр заливного клапана нуждаются в периодической чистке во избежание блокировки подачи воды из-за скопления частиц грязи и инородных веществ.



## ТРАНСПОРТИРОВКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ НА НОВОЕ МЕСТО

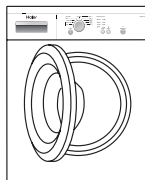
Если планируется транспортировать стиральную машину на большое расстояние, установите обратно транспортировочные болты для предотвращения повреждений, следуя указаниям ниже.

1. Снимите заглушки.
2. Вставьте стабилизаторы и транспортировочные болты.
3. Затяните болты гаечным ключом.



## ДЛИТЕЛЬНОЕ НЕИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Если не планируете использовать стиральную машину продолжительное время, выньте вилку из розетки, перекройте подачу воды. Откройте дверцу люка для предотвращения образования влаги и неприятных запахов. Дверца должна быть приоткрытой, если машина не используется.



# УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

## КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ОСОБЫЕ ФУНКЦИИ

СООБЩЕНИЕ ОШИБКИ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Egг1: Индикатор «Старт» не горит, слышен звуковой сигнал.	Дверца люка не закрыта.	Закройте дверцу люка.
Egг2: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 2 раза с интервалом 4 сек.	Ошибка при сливе воды, время слива превышает 4 минуты.	Прочистите фильтр сливного насоса, проверьте, не пережат ли сливной шланг. Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисный центр.
Egг3: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 3 раза с интервалом 4 сек.	Проблемы с датчиком температуры.	Обратитесь в сервисный центр.
Egг4: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 4 раза с интервалом 4 сек.	Проблема с нагревательным элементом.	Обратитесь в сервисный центр.
Egг5: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 5 раз с интервалом 4 сек.	- Время набора воды превышает 30 минут. - Высота сливного шланга меньше 80 см. - Конец сливного шланга находится в воде.	- Проверьте кран и напор воды. Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисный центр. - Отрегулируйте высоту сливного шланга. Она должна составлять 80-100 см. - Убедитесь, что конец сливного шланга не находится в воде.
Egг7: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 7 раз с интервалом 4 сек.	Повреждение или перегрев мотора.	Обратитесь в сервисный центр.
Egг8: Индикатор «Старт» кратковременно мигает 8 раз с интервалом 4 сек.	Вода в стиральной машине превышает допустимый уровень.	Обратитесь в сервисный центр.
UNb	В стиральной машине не отрегулирована функция защиты от несбалансированной загрузки. Когда несбалансированный вес превышает допустимый максимум, стиральная машина не будет выполнять отжим, и барабан будет вращаться со скоростью, которая позволяет избежать чрезмерной вибрации и шума.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Если в стиральной машине находится 1 предмет (ковёр, простыня, скатерть и т.п.), расположите его равномерно внутри барабана.</li> <li>2. Уменьшите вес загрузки бельём машины, отожмите вручную бельё и положите его обратно, расположив равномерно внутри барабана.</li> <li>3. Достаньте и переложите бельё внутри барабана стиральной машине, чтобы оно лежало равномерно.</li> <li>4. Добавьте 1 или 2 предмета в стиральную машину, чтобы сбалансировать нагрузку.</li> <li>5. Включите функцию отжима. Если проблема не устранилась, обратитесь в сервисный центр.</li> </ol>

- Функция контроля уровня пены. Если стиральная машина определяет, что внутри нее находится слишком много пены, то в течение 15 минут будет мигать индикатор «время до завершения», затем стиральная машина продолжит стирку. Вы также можете нажать на кнопку Старт/Пауза для отмены этой функции, но рекомендуем оставить ее для защиты мотора.
- Функция памяти при отключении стиральной машины. При непредвиденном отключении электроэнергии или при необходимости отключить стиральную машину в процессе стирки, текущие настройки будут сохранены, и при повторном включении стиральной машины она продолжит стирку, согласно заданным параметрам.
- Чтобы отменить программу:

Нажмите на кнопку Старт/Пауза, затем нажмите на кнопку выключения питания – программа будет автоматически отменена. Выберите новую программу при помощи рукоятки.

# УХОД ЗА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ

Описанные ниже ситуации не обозначают в обязательном порядке проблему. Убедитесь, что проблема действительно существует, прежде чем обращаться в сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЯ
Стиральная машина не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Плохое соединение с электросетью.</li><li>• Сбой в электропитании.</li><li>• Дверца машины неправильно закрыта.</li><li>• Машина не была включена.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте подключение к электросети.</li><li>• Проверьте источник электропитания.</li><li>• Закройте дверцу машины правильно.</li><li>• Убедитесь, что машина включена.</li></ul>
Стиральная машина не заполняется водой.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Кнопка Старт / Пауза не была нажата.</li><li>• Кран подачи воды закрыт.</li><li>• Давление воды меньше 0,03 МПа.</li><li>• Заливной шланг перекручен.</li><li>• Сбой в подаче воды.</li><li>• Рукоятка выбора программ находится в неправильном положении.</li><li>• Дверца машины неправильно закрыта.</li><li>• Фильтр заливного шланга засорился.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Нажмите кнопку Старт / Пауза.</li><li>• Откройте кран.</li><li>• Проверьте давление воды.</li><li>• Проверьте заливной шланг.</li><li>• Обеспечьте подачу воды.</li><li>• Переведите рукоятку в правильное положение.</li><li>• Закройте дверцу машины правильно.</li><li>• Прочистите фильтр заливного шланга.</li></ul>
В ходе заполнения водой машина сливает воду.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Высота верхней точки сливного шланга ниже 80 см.</li><li>• Сливной шланг находится в воде.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите сливной шланг таким образом, чтобы верхняя точка находилась на уровне 80-100 см.</li><li>• Убедитесь, что сливной шланг не находится в воде.</li></ul>
Нет слива воды.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сливной шланг засорился.</li><li>• Верхняя точка сливного шланга находится на высоте, превышающей 100 см над уровнем пола.</li><li>• Фильтр сливного насоса засорился.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Прочистите сливной шланг.</li><li>• Убедитесь, что верхняя точка сливного шланга находится на высоте ниже 100 см над уровнем пола.</li><li>• Прочистите фильтр.</li></ul>
Сильная вибрация во время отжима.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не все транспортировочные болты были сняты.</li><li>• Стиральная машина расположена на неровной поверхности и не выровнена.</li><li>• Загрузка машины превышает 6 кг.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Снимите все транспортировочные болты.</li><li>• Убедитесь, что стиральная машина находится на ровной поверхности и выровнена.</li><li>• Уменьшите загрузку.</li></ul>
Работа прекращается до завершения цикла стирки.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сбой в электропитании или водоснабжении.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте источник электропитания и водоснабжения.</li></ul>
Работа прекращается на некоторое время.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стиральная машина выдает сообщение об ошибке.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте дисплей на предмет наличия сообщений.</li></ul>
Слишком большое количество пены в барабане, она падает в распределитель моющих средств.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Моющее средство не является средством с низким пенообразованием или предназначено для ручной стирки.</li><li>• Слишком большое количество моющего средства.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь в правильности выбора моющего средства.</li><li>• Уберите некоторое количество моющего средства из распределителя.</li></ul>
Автоматическая настройка времени стирки.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Продолжительность программы стирки будет скорректирована.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Это нормально и не влияет на работу.</li></ul>

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СПРАВОЧНЫЙ ЛИСТОК ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ (в соответствии с ЕС 1061/2010)	
Торговая марка	Haier
Номер модели	HW60-1010AN
Номинальная мощность (кВт)	6
Класс энергоэффективности	A++
Энергопотребление в год (кВтч) <sup>1)</sup>	165
Потребление энергии, хлопок 60° при полной загрузке (кВтч / цикл)	0,977
Потребление энергии, хлопок 60° при частичной загрузке (кВтч / цикл)	0,977
Потребление энергии, хлопок 40° при частичной загрузке (кВтч / цикл)	0,680
Потребляемая мощность в выключенном состоянии	0,48
Потребляемая мощность в режиме оставления во включенном состоянии	0,48
Расход воды в год (л) <sup>2)</sup>	9400
Класс эффективности отжима с сушкой <sup>3)</sup>	C
Максимальная скорость отжима (обороты в минуту) <sup>4)</sup>	1000
Остаточное содержание влаги (%) <sup>4)</sup>	53
Стандартная программа для хлопка 60°C <sup>5)</sup>	Хлопок +60°C+Интенсивный + Максимальная скорость
Стандартная программа для хлопка 40°C <sup>5)</sup>	Хлопок +40°C+Интенсивный + Максимальная скорость
Продолжительность программы Хлопок 60° при полной загрузке (мин)	208
Продолжительность программы Хлопок 60° при частичной загрузке (мин)	208
Продолжительность программы Хлопок 40° при частичной загрузке (мин)	188
Продолжительность режима ожидания во включенном состоянии (мин) <sup>6)</sup>	-
Шум (стирка / отжим) (дБ(А)) <sup>7)</sup>	59/74
Тип	Отдельно стоящая
<sup>1)</sup> Рассчитано на основании 220 стандартных циклов стирки по программе для хлопка 60°C и 40°C при полной загрузке и частичной загрузке, и энергопотреблении при работе в энергосберегающих режимах. Фактическое энергопотребление будет зависеть от того, как используется прибор.	
<sup>2)</sup> Рассчитано на основании 220 стандартных циклов стирки по программе для хлопка 60°C и 40°C при полной загрузке и частичной загрузке. Фактический расход воды будет зависеть от того, как используется прибор.	
<sup>3)</sup> Класс G является наименее экономичным, а Класс A является наиболее экономичным.	
<sup>4)</sup> На основании результатов испытаний стандартной программы хлопка 60°C при полной и частичной загрузке, а также стандартной программы хлопка 40°C при частичной загрузке.	
<sup>5)</sup> "Стандартная программа для хлопка 60°C" и "Стандартная программа для хлопка 40°C" являются стандартными программами стирки, к которым относится информация на этикетке и в справочном листке. Эти программы подходят для стирки среднезагрязненных хлопковых вещей, и они являются наиболее эффективными в отношении комбинирования энергопотребления и расхода воды.	
<sup>6)</sup> В случае, если имеется система управления электричеством.	
<sup>7)</sup> На основании результатов испытаний стандартной программы хлопка 60°C при полной загрузке.	

## Основные технические характеристики

	HW60-1010AN
Источник питания	220 - 240 В~ / 50 Гц
Макс. рабочий ток (А)	10
Давление воды (МПа)	0,03≤P ≤1
Программы стирки	9
Макс. мощность (Вт)	2000
Габариты (В x Г x Ш мм)	850 x 450 x 595
Вес нетто (кг)	60

## МАРКИРОВКА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

8-800-2000-17-06 (Казахстан)

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель HW60-1010AN

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.



<b>KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN .....</b>	<b>3-9</b>
KIR YUVISH MASHINASINING ASOSIY QISMLARI .....	3
ISHLASH UCHUN TAYYORLASH .....	4
TEXNIKA XAVFSIZLIGIGA DOIR KO'RSATMALAR .....	5
O'RNATISH .....	6
BOSHQARUV PANELI .....	8
<b>ELEKTR ASBOBIDAN FOYDALANISH .....</b>	<b>10-15</b>
DASTURNI TANLASH .....	10
SARFI .....	11
KIR YUVISH .....	12
<b>KIR YUVISH MASHINASIGA QAROV .....</b>	<b>16-19</b>
TOZALASH VA QAROV .....	16
NOSOZLIKLAR KODLARI .....	18
YUZ BERISHI MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR .....	19
TEXNIK KO'RSATKICHLAR .....	20

## SHARTLI BELGILAR



Ha



Yo'q



Ma'qulini tanlang



Xavfsizligingizni ta'minlash maqsadida, ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan "Diqqat" belgisi bilan qayd etilgan hamma ko'rsatmalarga to'liqligicha rioya qiling.

## UTILIZATSIYA QILISH



Mas'uliyatli ishlab chiqaruvchi bo'lgan holda, biz atrof muhitga g'amxo'rlik qilamiz. Shuning uchun biz sizdan o'z buyumingiz va o'rov materiallarini to'g'ri utilizatsiya qilish qoidalariga rioya etishga chaqiramiz.

Bu tabiiy resurslarni saqlash va buyumlarni odamlar salomatligi va atrof muhitga xavfsiz yo'l bilan qayta ishlashga imkoniyat beradi.

Ushbu buyum va o'rov materiallarini utilizatsiya qilishda mahalliy qonunlar va normativ hujjatlarining talablarini bajarish kerak.

Ushbu buyumda electron komponentlar mavjud bo'lgani uchun, buyumdan foydalanish muhlati tugaganidan so'ng, uni hamma komponentlari bilan birga xo'jalik chiqindilardan alohida utilizatsiya qilish zarur. Qo'shimcha ma'lumot olish uchun mahalliy hokimiyat organlariga murojaat eting. Buyum va uning o'ramini mahalliy qayta ishlash materiallarini qabul qilish punktiga topshiring.

Biz mazkur qo'llanmadagi ma'lumotlar sizning modelingiz bilan mos kelmasligi bilan bog'liq barcha noqulayliklar uchun uzr so'raymiz. Bu buyum konstruksiyasiga o'zgartirishlar kiritilishi va uning takomillashirilishi bilan bog'liq bo'lishi mumkin.

# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

## KIR YUVISH MASHINASINING ASOSIY QISMLARI

Kir yuvish mashinasidan foydalanishga kirishishdan oldin, iltimos, mazkur qo'llanma bilan tanishib chiqing. Qo'llanmada sizga mahsulotdan foydalanish jarayonida eng yaxshi natijalarga erishishga yordam beradigan, uni xavfsiz va to'g'ri o'rnatish, undan foydalanish va qarovni kafolatlaydigan muhim axborot bayon etilgan.

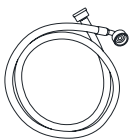
Foydalanish bo'yicha qo'llanma bilan solishtirib tekshirish imkoniyatiga doim ega bo'lish uchun uni qulay joyda saqlang.

Kir yuvish mashinasini sotganda, foydalanish bo'yicha qo'llanmani uning yangi egaloriga bering yoki uydan jo'nab ketayotganingizda uni mashina bilan birga qoldiring. Kir yuvish mashinasining yangi egasi uning tuzilishi va texnika xavfsizligi qoidalari bilan tanishib chiqish imkoniyatiga ega bo'lishi uchun siz qo'llanmani unga topshirganiga ishonch hosil qiling.

## JIHOZLAR TO'PLAMI

Jihozlar to'plamini ro'yxat bilan solishtirib tekshiring:

1 x suv to'ldirish shlangi



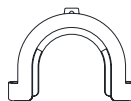
1 x pastki qopqoq



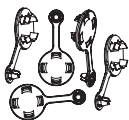
1 x foydalanish bo'yicha qo'llanma



1 x suv to'kish shlangi uchun kronshteyn



5 x tiqinlar



1 x kafolat taloni

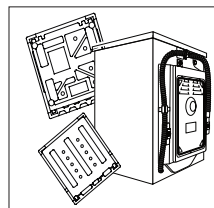


# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

## ISHLASH UCHUN TAYYORLASH

### KIR YUVISH MASHINASINI TAYYORLASH

Kir yuvish mashinasidan o'ramni, shu jumladan penoplastdan asosni to'liq yechib oling va mashina turg'un holatda bo'lishini ta'minlang. O'ram materialini to'liq yechib olgandan keyin kirni yuklash uchun lyukda va kir yuvish vositalari uchun konteynerda suv tomchilariga ko'zingiz tushishi mumkin. Bu normal holat, chunki mahsulotni ishlab chiqarishda har bir kir yuvish mashinasi zavodda sifat nazoratidan o'tadi.



### TAVSIFI

Quyidagi sxema siz sotib olgan kir yuvish mashinasidan texnik mukammallashtirish natijasida tashqi ko'rinish jihatidan biroz farq qilishi mumkin.

Boshqaruv paneli

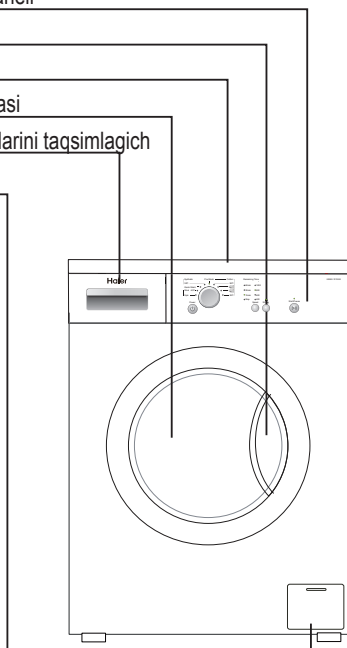
Eshik tutqichi

Tepa yuza

Lyuk eshikchasi

Yuvish vositalarini taqsimlagich

Filtr qopqog'i



Suv to'kish shlangi

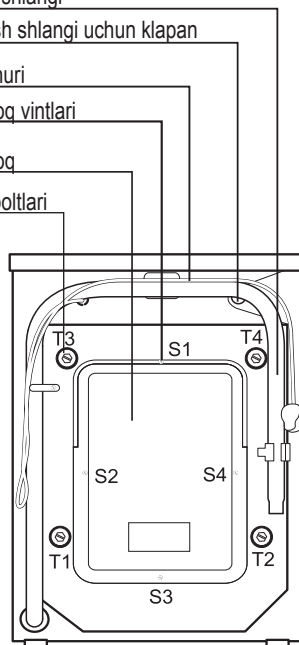
Suv to'ldirish shlangi uchun klapan

Tarmoq shnuri

Orqa qopqog vintlari

Orqa qopqog

Transport boltlari





# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

## TEXNIKA XAVFSIZLIGIGA DOIR KO'RSATMALAR

### KIR YUVISH MASHINASINI BIRINCHI MARTA ISHGA TUSHIRISHDAN OLDIN

- ✓ Transport boltlarini yechib oling.
- ✓ Elektr tarmog'iga ulash uchun zaminlangan rozetkadan foydalaning.
- ✓ Vilka joyida ekanligiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Rozetkadan ajratib olayotganda shnurdan emas, balki vilkadan ushlang.
- ✓ Elektr tarmog'idagi saqlagichlar 15A bilan mos kelishiga ishonch hosil qiling.
- ✓ Plastmassa va rezina detallar shikastlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun kir yuvish mashinasi issiqlik manbalari va quyosh tig'idan uzoqda turishi lozim.
- ✓ Kir yuvish mashinasi tarmoq shnuri ustida turmaganiga ishonch hosil qiling, chunki bu uni shikastlantirishi mumkin.
- ✓ Shlang ulanmalari yaxlitligiga, suv sirqishi hollari yo'qligiga ishonch qiling. Agar ulanmalar bo'shab qolgan yoki suv sirqiyotgan bo'lsa, kranni berkiting va nosozlikni bartaraf eting. Toki shlanglar soz holatda bo'lmas ekan, kir yuvish mashinasidan foydalanmang.
- ✗ Oyoqyalang holatda elektr asbobiga tegmang. Ho'l qo'llar yoki oyoqlar bilan ham elektr asbobiga tegmang.
- ✗ Yonuvchan kir yuvish vositalarini ishlatmang.
- ✗ Elektr asbobi yaqinida yonuvchan spreylarni ishlatmang.
- ✗ Havoda gaz mavjud bo'lgan holda elektr asbobi vilkasini rozetkaga suqmang, shuningdek uni rozetkadan sug'urmang.
- ✗ Bolalar yoki mustaqil bo'lmagan shaxslar elektr asbobi yoki o'ram bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang.
- ✗ Kir yuvish mashinasini xonadan tashqarida yoki nam xonada, shuningdek suv sirqishi mumkin bo'lgan joylarda, masalan, suv baki yaqinida yoki ostida o'rnatmang. Agar mashinaga suv tekkan bo'lsa, u tabiiy yo'l bilan qurishi lozim.
- ✗ Kir yuvish mashinasini gilam ustiga, devor yoki mebel yaqinida o'rnatmang.

### ASBOBDAN KUNDALIK FOYDALANISHDA

- ✓ Kiyim o'ralib qolmasligi uchun hamma molniyalarni o'tkazing, ozod iplarni mahkamlang. Kerak bo'lsa, kichik buyumlarni katak xalta yoki yostiq jildiga joylang.
- ✓ Har bir kir yuvish dasturi tugashi bilan mashinani o'chiring, shuningdek xavfsizlik va elektr quvvatini tejash uchun uni rozetkadan ajrating. Kir solinadigan lyuk pastki qismini quriguncha arting.
- ✓ Yoqimzid hid paydo bo'lishi oldini olish uchun kir yuvish mashinasi islatilmagan vaqtda lyuk eshikchasini ozroq ochib qo'ying.
- ✓ Elektr simi buzilgan holda uni ishlab chiqaruvchi, uning xizmat ko'rsatich vakili yoki boshqa kerakli ixtisosga ega bo'lgan shaxslar almashtirishi kerak.
- ✓ Mazkur kir yuvish mashinasidan jismoniy yoki aqliy qobiliyati cheklangan yoki tegishli tajriba va bilimlarga ega bo'lmagan shaxslar foydalanishi tavsiya etilmaydi, ular foydalanish jarayonini nazorat qilish va xavfsizlik uchun javob berishga qodir shaxslarning kuzatuv ostida bo'lgan hollar bundan mustasno.
- ✓ Bolalar kir yuvish mashinasi bilan o'ynashiga yo'l qo'ymang.
- ✗ Kir yuvish mashinasi lyukiga kir yuvish vaqtida tegmang, chunki u qattiq qiziydi!
- ✗ Kir yuvish mashinasi ustiga og'ir predmetlar yoki issiqlik va namlik manbalarini qo'ymang.
- ✗ Yuvish uchun issiq suv bilan ho'llangan g'ovakdor rezina yoki qattiq mochalkalarni ishlatmang.
- ✗ Kir yuvish vositalarini taqsimlagichni kir yuvish paytida ochmang.
- ✗ Kir yuvish paytida eshikchani ochmang. Eshikcha avtomatik qulf bilan jihozlangan bo'lib, u kir yuvish yakunlangandan keyin ochiladi.
- ✗ Agar suv sathini kir yuklash lyuki orqali kuzatish mumkin bo'lsa, eshikchani ochmang.
- ✗ Namlik paydo bo'lishi oldini olish uchun kir yuvish mashinasini polietilen plyonka bilan yopmang.

# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

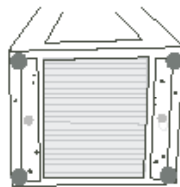
## TEXNIKA XAVFSIZLIGIGA DOIR KO'RSATMALAR

### OST QOPQOG'INI O'RNPATISH

O'ramni kiydirma plyonkadan chiqarib olgach, kir yuvish mashinasining ustida turgan plastmassa taxtachaga duch kelasiz (1-rasm). Taxtachadan shovqinni pasaytirish uchun foydalaniladi, buning uchun uni kir yuvish mashinasi ostiga joylashtirish lozim (2-rasm).



1-rasm.

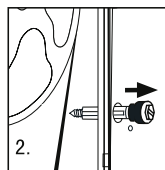
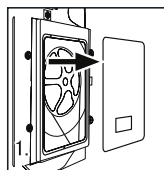


2-rasm.

### TRANSPORT BOLTLARI

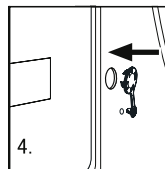
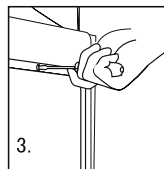
Transport boltlari kir yuvish mashinasini transportda tashish vaqtida uning ichidagi detallar tebranishiga yo'l qo'ymaslik uchun mo'ljallangan.

1. Orqa qopqoqni yechib oling.
2. Orqa paneldagi to'rt boltni burab chiqaring va mashina ichida turgan plastmassa stabilizatorlarni chiqarib oling.
3. Orqa qopqoqni joyiga o'rnatng.
4. Teshiklarga tiqinlarni o'rnatng.

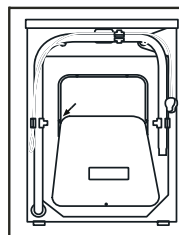


Izoh:

1. Orqa qopqoqni o'rnatayotganda uning bo'rtiq yuzasi sirtga qaratilganiga ishonch hosil qiling, so'ng orqa qopqoqni 3-rasmda ko'rsatilgandek joyiga o'rnatng.
2. Transport boltlari va plastmassa stabilizatorlarni keyinchalik ulardan foydalanish uchun ishonchli joyda saqlang.

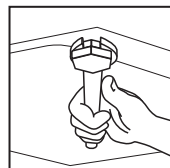


3-rasm.



### KIR YUVISH MASHINASINI ROSTLASH

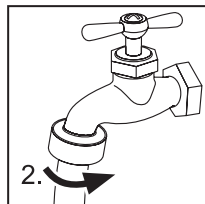
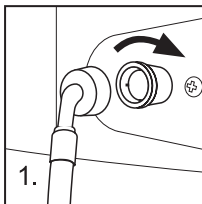
Kir yuvish mashinasi tagida balandligi rostlanadigan oyoqchalar mavjud. Ularni mashinadan foydalanishga kirishishdan oldin uni to'g'rilash uchun rostlash lozim. Bu mashinani ishlatish paytida vibratsiyani va shovqin darajasini kamaytirishga imkon beradi. Bu shuningdek mashinaning eskirishini ham kamaytiradi. Mashinani tekis o'rnatish uchun biz spirtli shovundan foydalanishni tavsiya qilamiz. Pol tekis va mustahkam bo'lishi lozim.



# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

## SUV TO'LDIRISH SHLANGI

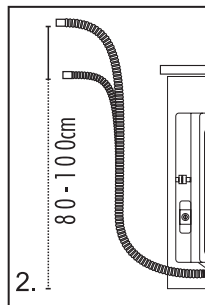
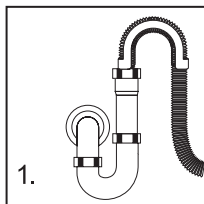
1. Suv to'ldirish shlangidagi gaykani suv klapanidagi konnektorga ulang.
2. Suv to'ldirish shlangini toza sovuq suv keladigan quvuryo'lga ulang.



**Izoh! Yetkazib beruvchi kir yuvish mashinasi bilan birga taqdim etgan shlangdan foydalanish lozim. Eski shlanglarni ishlatish taqiqlanadi.**

## SUVNI TO'KISH SHLANGI

1. Suvni to'kish shlangini suv oqishining oldini olish uchun maxsus qavs bilan mahkamlang. Suvni to'kish shlangi uchun uzaytirgichlardan foydalanmang, agar uzunroq shlangdan foydalanish zarur bo'lsa, texnik mutazassisga murojaat eting.
2. Suvni to'kish teshigi 80-100 sm balandlikda joylashishi kerak. Suvni to'kish shlangi ajralib ketishining oldini olish uchun uni mashinaning orqa tarafidagi qulfak yordamida qayd eting.

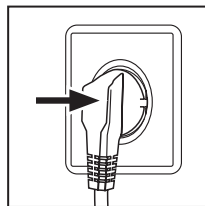


**Izoh! Suv to'kish shlangini suvga solib qo'yish mumkin emas, uni ishonchli ravishda mustahkamlab qo'yish va suv sizib chiqishidan ehtiyot bo'lish kerak. Agar suv ketish shlangi yerda yotsa yoki suv ketadigan quvurning balandligi 80 cm dan kam bo'lsa, kir yuvish mashinasi ichidagi suv suv to'ldirish vaqtida to'xtovsiz oqib ketadi.**

## ELEKTR TARMOG'IGA ULASH

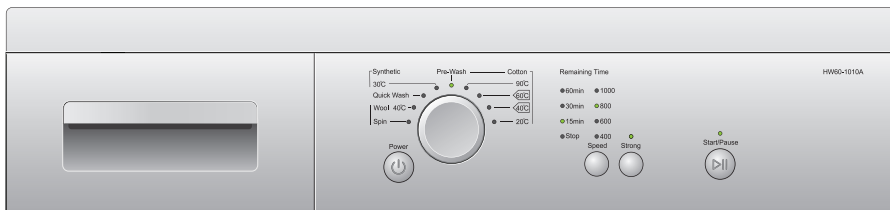
Kir yuvish mashinasini elektr tarmog'iga ulashdan oldin quyidagilarni tekshiring:

- Tarmoq quvvati kir yuvish mashinangizning texnik talablari bilan mos keladimi (xavsizlik maqsadida mashina zanjiriga 15A tok kuchiga mo'ljallangan saqlagichlar o'rnatish lozim).
- Tarmoq kuchlanishi talabga mos kelishi lozim.
- Rozetka kir yuvish mashinasining vilkasi bilan mos kelishi lozim.
- Kir yuvish mashinasi zaminlangan rozetkaga ulanishi lozim.



# KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN

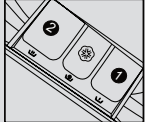
## BOSHQARUV PANELI



- A Kir yuvish vositalarini taqsimlash knopkasi
- B Kir yuvish mashinasini yoqish yoki o'chirish knopkasi
- S Kir yuvish dasturini tanlash dastagi

- D Siqish tezligini tanlash knopkasi
- E «Intensiv kir yuvish» rejimini tanlash knopkasi
- F Start/Pauza knopkasi

## ФУНКЦИИ УПРАВЛЕНИЯ

<b>A Kir yuvish vositalarini taqsimlash knopkasi</b>	Kir yuvish vositalarini taqsimlagichning uch bo'limi bor: 1: Kirni ivitish uchun kir yuvish vositalari bo'limi 2: Asosiy kir yuvish uchun kir yuvish vositalari bo'limi 3: Buyumlarga qarov vositalari bo'limi	
<b>B Kir yuvish mashinasini yoqish yoki o'chirish knopkasi</b>	Kir yuvish mashinasini kir yuvish maqsadida yoqish uchun knopkani bosing. Kir yuvish mashinasini o'chirish uchun shu knopkani 2 sekund davomida bosib turish kerak.	
<b>C Kir yuvish dasturini tanlash dastagi</b>	Kerakli dasturni tanlash uchun dastakni soat mili yo'nalishida yoki orqa tarafga burang. Hammasi bo'lib 9 dastur nazarda tutilgan. Dastur tanlanganidan so'ng tegishli indicator yonadi.	

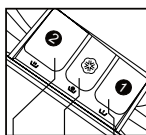
## **KIR YUVISH MASHINASIDAN BIRINCHI MARTA FOYDALANISHDAN OLDIN**

<b>D</b>	<b>Siqish tezligini tanlash knopkasi</b>	Kerakli siqish tezligini tanlash uchun ushbu knopkani xiyol bosing. Tezlik belgilangach, tegishli indikator yonadi.
<b>E</b>	<b>«Intensiv kir yuvish» rejimini tanlash knopkasi</b>	Ushbu knopkani xiyol bosing, indikator yonadi. Siz qattiq ifloslangan kirni yuvayotganda ushbu dastur yordamida asosiy kir yuvish, chayqash vaqtini ko'paytirishingiz mumkin.
<b>F</b>	<b>Start/Pauza knopkasi</b>	Kir yuvish mashinasi elektr quvvati manbaiga ulangan va kerakli dastur tanlanganidan so'ng, kir yuvishni boshlash uchun ushbu tugmani asta bosing. Kir yuvish sikli vaqtida kir yuvish mashinasi ishini tugmani yana bir marta bosib to'xtatishingiz mumkin, shundan keyin displeydagi raqamlar lipillay boshlaydi. Kir yuvishni davom ettirish uchun bu tugmani yana bir marta bosing. Kir yuvish sikli vaqtida dasturni bekor qilish uchun displeyda raqamlar lipillay boshlagach elektr toki manbasiga ulash tugmasini bosing va dastur bekor bo'ladi.

# ELEKTR ASBOBIDAN FOYDALANISH

## DASTURNI TANLASH VA TEXNIK KO'RSATKICHLAR

### KIR YUVISH DASTURLARI



- 1 Kirni ivitish uchun kir yuvish vositalari bo'limi
- 2 Asosiy kir yuvish uchun kir yuvish vositalari bo'limi
- 3 Buyumlarga qarov vositalari bo'limi

Dastur	Tempe-ratura	2	3	1	Tavsif etiladigan kir	Siqish tezligi		
1	Kirni ivitish	60°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Juda qattiq ifloslanish	1000 ay./min.	
2	90°C	90°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Qattiq ifloslanish	1000 ay./min.	
3	60°C	60°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Kir ip gazlama	1000 ay./min.	
4	40°C	40°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rangi o'ngimaydigan kiyim, o'rtacha ifloslanish	1000 ay./min.	
5	20°C		<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rangi o'ngimaydigan kiyim, o'rtacha ifloslanish	1000 ay./min.	
6	Sintetika	30°C	30°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rangi o'ngimaydigan kiyim, qattiq ifloslangan sintetika	1000 ay./min.
7	Tez kir yuvish	30°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	O'rtacha ifloslanish	1000 ay./min.	
8	Jun	40°C	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Rangi o'ngiydigan gazlama, o'rtacha ifloslangan jun gazlama	400 ay./min.	
9	Siqish		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	/	1000 ay./min.	
		<input checked="" type="checkbox"/> Ha	<input type="checkbox"/> Ma'qulini tanlang	<input checked="" type="checkbox"/> Yo'q				

### TEXNIK KO'RSATKICHLARI (O'zDSt 3017:2015ga muvofiq)

Quvvat manbasi	220 V / 50 Gts
Maks. ishchi kuchlanish (A)	10
Suv bosimi (MPa)	0,03≤P≤1
Kir yuvish dasturlari soni	9
Maksimal quvvati (W)	1850
Gabaritlari (B x Ch x E, mm)	840 x 450 x 595
Sof og'irligi (kg)	62

# ELEKTR ASBOBIDAN FOYDALANISH

## SARFI

### SARF JADVALI

Kir yuvish siklining vaqti taxminiy. Haqiqiy kir yuvish vaqti suv bosimi, boshlang'ich suv harorati va hokazolarga qarab farq qilishi mumkin.

Dastur	Temperatura	Maks. yuklash	Energiya sarfi	Suv sarfi	Kir yuvish vaqti	Siqish
Kirni ivitish	60°C	6 kg	/	/	1:59 s	/
Paxta	90°C	6 kg	/	/	1:54 s	/
Paxta	< 60°C	3 kg	0,73kVt/soat	38 l	3:20 s	62%
Paxta	< 60°C	6 kg	0,71kVt/soat	52 l	3:20 s	62%
Paxta	< 40°C	3 kg	0,58kVt/soat	38 l	2:48 s	62%
Paxta	20°C	6 kg	/	/	1:23 s	/
Tez kir yuvish	30°C	3 kg	/	/	0:29 s	/
Sintetika	30°C	3 kg	/	/	1:10 s	/
Jun	40°C	2 kg	/	/	0:47 s	/
Siqish	/	6 kg	/	/	0:12 s	/

Paxta ipidan gazlamalarni 60°C va 40°C temperaturali suvda yuvish uchun standart dasturlar normal kir bo'lgan paxta ipidan gazlamalarni yuvish uchun mo'ljallangan va mazkur tipdagi kirni yuvish uchun elektroenergiya va suv sarfi bo'yicha eng samarali dasturlar hisoblanadi. Haqiqiy suv harorati ko'rsatilgandan farq qilishi mumkin.

### Kir yuvish uchun eng yaxshi vositani tanlash

	Universal	Rangli buyumlar uchun	Delikat kir yuvish uchun	Maxsus	Yumshatgich
Paxta 40°C	S/K	S/K	-	-	M
Paxta 60°C	S/K	S/K	-	-	M
Sintetika 30°C	S/K	S/K	-	S	M
Jun 40°C	-	-	-	S	M
Tez kir yuvish	S	S	-	-	M

	Kir yuvish vositasi	Temperatura diapazoni °C da
S	Suyuqlik	Sovuq suv – 60
K	Kukun	40-90
M	Ma'qulini tanlang	---
-	Yo'q	---

Suyuq vositadan foydalanilgan holda kir yuvishda startni kechiktirish funksiyasidan foydalanish tavsiya etilmaydi. Kir yuvish uchun zarur vosita hajmi o'ramda ko'rsatiladi!

Axborot! Zamonaviy kir yuvish vositalari kirni past temperaturada ham yuva oladi.

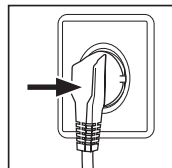
## KIR YUVISH

Mazkur kir yuvish mashinasi faqat uyda maishiy maqsadlarda foydalanish uchun mo'ljallangan. Mashinadan tijorat maqsadida foydalangan holda, kafolat majburiyatlari bekor qilinadi. Kir yuvish mashinasidan faqat nazarda tutilgan maqsadlarda foydalaning. Kiyim yoriqlarida ko'rsatilgan yo'l-yo'riqlarga rioya eting va faqat mashinada yuvish uchun mo'ljallangan buyumlarni yuving.



## ELEKTR TA'MINOTI

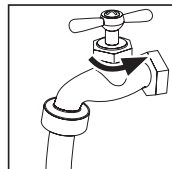
Kir yuvish mashinasini elektr tarmog'iga ulang (220 V / 50 Gts)



## SUV UZATISH

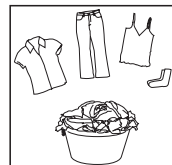
Kranni oching. Suv toza va shaffof bo'lishi lozim.

**Izoh!** Kir yuvish mashinasidan foydalanishdan oldin suv uzatish vaqtida kran va suv to'ldirish shlangi o'rtasida biron joyda ham suv sirqimayotganiga ishonch hosil qiling.

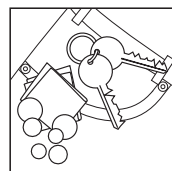


## KIRNI YUVISH UCHUN TAYYORLASH

- Kirlaringizni mato tolasi turi (paxta, sintetika, jun, shoyi) va ifloslanganlik darajasiga qarab ajrating.
- Oq kiyimlarni ranglilaridan alohida qiling. Rangli kiyimlarni avval qo'lda yuvib, ularning rangi o'chishi yoki kirishishini tekshirib ko'ring.
- Cho'ntaklardan mayda jismlarni (kalit, tanga va hokazo) chiqarib oling va qattiq taqinchoqlarni (masalan to'g'nag'ich) yechib oling.



**Diqqat!** Mashina ichiga tushgan mayda (tugmaga o'xshash) detallar uning buzilishiga sabab bo'lishi mumkin, bu holda mashinani ta'mirlash xarajatlari foydalanuvchining bo'ynida bo'ladi.



- Choksiz kiyimlar qismlari, nozik matolar va nafis to'qimali matolarni, masalan, yupqa pardalarni ehtiyotkor ishlov beruvchi maxsus kir yuvish xaltachasiga solish lozim (ularni bevosita kir yuvish mashinasida yuvish tavsiya etilmaydi).
- Zanjirsimon yopqich va ilgaklarni berkiting, tugmalarning mustahkam tikilganligini tekshiring, paypoq, qayish, byustgalter va shunga o'xshash mayda narsalarni maxsus xaltachaga soling.
- Cho'yshab, yoping'ich kabi katta narsalarni mashinaga solishdan oldin yoying.
- Ko'ylaklarni teskari ag'daring.

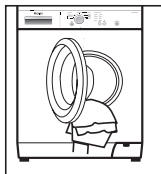


# ELEKTR ASBOBIDAN FOYDALANISH

## KIR YUVISH MASHINASINI YUKLASH

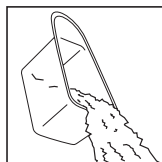
Mashina eshikchasini oching va baraban ichiga buyumlarni birma-bir soling. Eshikchani zichlab yoping.

- Mashinadan birinchi marta foydalanganda, kir mashina barabanida qolgan moy yoki iflos suvdan ifloslanishiga yo'l qo'ymaslik uchun bir dasturni kir yuklamasdan ishga soling. Kir yuvishdan oldin siz mashinani kir yuklamasdan, ammo kir yuvish vositasini qo'shib, 60°C temperaturali dasturni tanlagan holda ishga tushirishingiz lozim.
- Kir yuvish mashinasini me'yordan ortiq yuklamang.



## KIR YUVISH VOSITASINI TANLASH

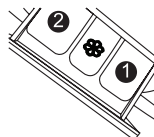
Kir yuvish samaradorligi va mashinaning ish ko'rsatkichlari foydalanilayotgan kir yuvish vositasining sifatiga bog'liq. Ko'pirmaydigan maxsus kir yuvish vositalari kir yuvganda yaxshi natija beradi. Sintetik va junli matodan buyumlar uchun maxsus mo'ljallangan kir yuvish vositalari ishlatilishi lozim. Tarkibida trixloretilen mavjud bo'lgan va shunga o'xshash boshqa vositalarni ishlatmang.



**Izoh! Kir yuvish vositasini keragidan ortiq solmang. Ishlab chiqaruvchi kir yuvish vositasining o'ramida ko'rsatgan dozalash tartibiga rioya eting.**

## KIR YUVISH VOSITSINI SOLISH

Kir yuvish vositalarini taqsimlagichni oching va tegishli kataklarga kerakli miqdorda kir yuvish vositasi yoki yumshatgichni soling. Taqsimlagich ohista yopib qo'ying. (Taqsimlagichdagi ko'rsatmalarga rioya eting.)



**Ehtiyot bo'ling:**

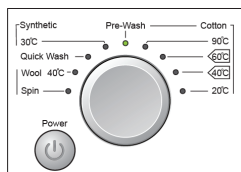
- Ivitish dasturi uchun kir yuvish vositasi ikkala bo'limga, 1 va 2 bo'limga solinishi lozim. Boshqa dastur tanlangan holda 1-bo'limga kir yuvish vositasini solish kerak emas.
- Suyuq kir yuvish vositasini uning o'ramidagi ko'rsatmalarga muvofiq ishlatning.
- Mato yumshatgichni me'yordan ortiq miqdorda qo'shmang, aks holda sun'iy tolalardan to'qilgan matolar shikastlanishi mumkin.

## DASTURNI TANLASH

Kir yuvishda eng yaxshi natijalarga erishish uchun kirning turi va ifloslanish darajasiga mos keladigan yuvish dasturini tanlash lozim. kerakli dasturni tanlash uchun dasturlarni tanlash dastagini burang.

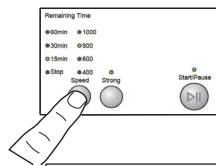
## FUNKSIYALARNI TANLASH

Kerakli opsiyalarni tanlang. (8 va 9-betlarda «Boshqaruv paneli»ga qarang)



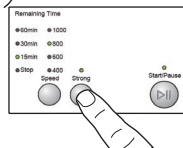
## SIQISH TEZLIGINI TANLASH

Kerakli siqish tezligini tanlash uchun knopkani xiyol bosish kerak. Tezlik tanlangach, indikator yonadi.



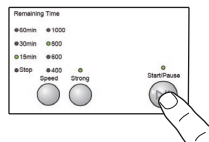
## INTENSIV KIR YUVISH REJIMI KNOPKASI

Knopkani xiyol bosib, indikator yonadi. Siz kir yuvish vaqtini uzaytirishingiz, chayqashlar soni ko'paytirishingiz va tanlangan dastur asosiy kir yuvish darajasini oshirishingiz mumkin bo'lib, bu ifloslangan kiyimni yuvish uchun qulay.



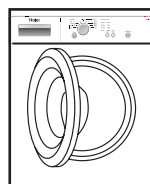
## KIR YUVISH

Kir yuvish mashinasi rozetkaga ulanib, kerakli dastur tanlangandan keyin kir yuvishni boshlash uchun knopkani bosib. Kir yuvish vaqtida knopkani yana bir marta bossangiz, kir yuvish to'xtatiladi va indikator lipillay boshlaydi. Kir yuvishni davom ettirish uchun knopkani yana bir marta bosib. Kir yuvish jarayonida dasturni bekor qilish uchun mazkur knopkani bosib, so'ng, indikator lipillay boshlagach, yoqish/o'chirish knopkasini bosib – dastur bekor bo'ladi.



## KIRNI YUVGANDAN SO'NG

Suv ta'minatini o'chirib, elektr shtepselini rozetkadan sug'uring. Kondensat va yoqimsiz hidlar paydo bo'lmasligi uchun mashinaning eshikchasini oching. Mashina ishlatilmaydigan davrda eshikchani ochiq qoldiring.



## ELEKTR TOKINI TEJASH YUZASIDAN MASLAHATLAR

1. Kir yuvish mashinasini bir marta to'liq yuklash uchun kiyimlarni to'plang.
2. Kir yuvish mashinasi barabani me'yordan ortiq yuklanishiga yo'l qo'ymang.
3. Faqat o'ta ifloslangan buyumlarni iviting.
4. Buyumlar qattiq kir bo'lgan holdagina yuvish vaqti va temperaturasini ko'paytiring.
5. Xiyol kir bo'lgan kiyimlarni yuvish uchun kir yuvish vositasi miqdorini kamaytiring yoki bo'lmasa standart yoki delikat kir yuvish uchun dasturni tanlang.
6. Kir yuvish uchun mos keladigan temperaturani tanlang. Zamonaviy kir yuvish vositalari suv temperaturasi past (>20°C) bo'lgan holda ham yaxshi samara beradi.
7. Kir yuvish vositasi o'ramidagi ko'rsatmalarga rioya eting. Kir yuvish vositasini me'yordan ortiq ishlatmang.
8. Barabanda quritishdan foydalanganda maksimal siqish tezligini tanlang.

# ELEKTR ASBOBIDAN FOYDALANISH

## KIYIMLARGA QAROV SHARTLI BELGILARI

 Yuvish mumkin	 Sovuq suvda oqartirish mumkin	 Kimyoviy tozalash taqiqlangan
 Delikat kir yuvish	 Oqartirilmasin	 Gorizontal yoyilgan holatda quritilsin
  95°C da yuvilsin	 200°C da dazmollansin	 Vertikal holatda quritilsin
  60°C da yuvilsin	 150°C da dazmollansin	 Taxlangan holatda quritilsin
  40°C da yuvilsin	 100°C da dazmollansin	 O'rtacha temperaturada quritilsin
  30°C da yuvilsin	 Dazmollanmasin	 Past temperaturada quritilsin
 Qo'lda yuvish	 Har qanday eritgich bilan kimyoviy tozalash	 Past temperaturada quritilsin
 Yuvish taqiqlangan	 Perxlorid bilan kimyoviy tozalash	 Siqish va quritish mumkin emas
 Jun tolalari to'planishi xavfi	 Aviyonilg'i bilan kimyoviy tozalash	

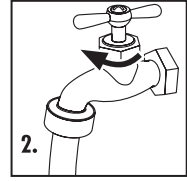
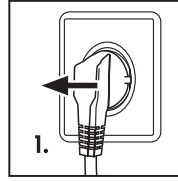
## YUKLASHGA DOIR AXBOROT

Choyshab (bir o'rinlik)	Paxta	Taxminan 800 g
Jun adyol	Jun	Taxminan 3000 g
Aralash tolalardan kiyim	/	Taxminan 800 g
Pijak	Paxta	Taxminan 800 g
Jinsi	/	Taxminan 800 g
Kombinezonlar	Paxta	Taxminan 950 g
Ayollar pijamalari	/	Taxminan 200 g
Ko'ylaklar	/	Taxminan 300 g
Paypoqlar	Aralash tolalardan gazlamalar	Taxminan 50 g
Futbolkalar	Paxta	Taxminan 300 g
Ich kiyim	Aralash tolalardan gazlamalar	Taxminan 70 g

## TOZALASH VA QAROV

### KIR YUVGANDAN SO'NG

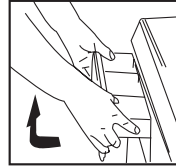
Har safar kir yuvgandan so'ng cuv ta'minotini o'chirib, elektr shtepselini rozetkadan sug'uring. Kondensat va yoqimsiz hidlar paydo bo'lmasligi uchun lyuk eshikchasini ochib qo'ying. Agar kir yuvish mashinasi uzoq vaqt ishlatilmaydigan bo'lsa, uning ichidagi suvni to'kib tashlang va suv to'kish shlangini almashiring.



### KIR YUVISH VOSITALARI TAQSIMLAGICHINI TOZALASH

Kir yuvish vositalari taqsimlagichini vaqti-vaqti bilan tozalab turing.

Taqsimlagichni chiqarib oling, uni suvda yuving va qayta joyiga o'rning.



### KIR YUVISH MASHINASINI TOZALASH

Mashinani tozalash va unga texnik xizmat ko'rsatishdan oldin elektr ta'minoti kabelini rozetkadan chiqaring. Mashinaning korpusi va rezina qismlarini tozalash uchun sovunli eritma bilan ho'llangan yumshoq lattadan foydalaning. Organik kimyoviy moddalar va zanglatadigan eritgichlarni ishlatmang.

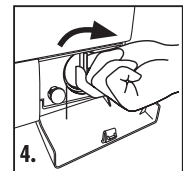
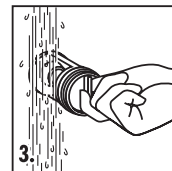
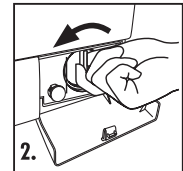
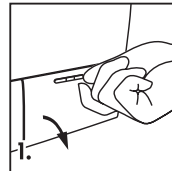
### FILTRNI TOZALASH

Filtrni har oy bir marta tozalang:

1. Pastki qopqoqni oching.
2. Filtrni soat mili harakat yo'nalishiga qarama-qarshi tomonga burib, uni chiqarib oling.
3. Filtrni oqar suv ostida yuving.
4. Filtrni soat mili harakat yo'nalishida burab, qayta o'rning. Qopqoqni yoping.

Ehtiyot bo'ling:

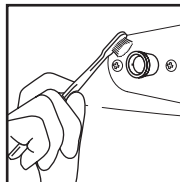
1. Filtr doim mashinada o'rnatilgan bo'lishi lozim, aks holda mashinadan suv sirqishi yuz beradi.
2. Filtrni tozalayotganda suv to'kish teshigi ostiga filtrni olib paytida oqishi mumkin bo'lgan suvni yig'ish uchun sig'im qo'ying.



## KIR YUVISH MASHINASIGA QAROV

### SUV TA'MINOTI KLAPANI VA SUV TA'MINOTI KLAPANI FILTRI

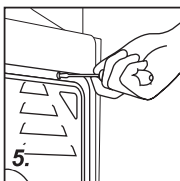
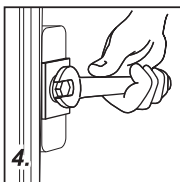
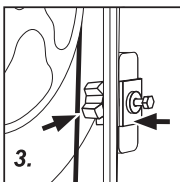
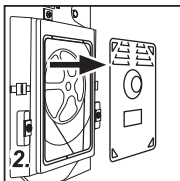
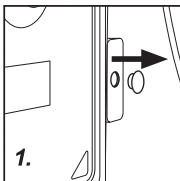
Suv ta'minoti klapani va suv ta'minoti klapani filtri begona materiallar tiqilishi va suv ta'minoti to'xtab qolishining oldini olish uchun vaqti-vaqti bilan tozalab turilishi lozim.



### KIR YUVISH MASHINASINI YANGI JOYGA KO'CHIRISH

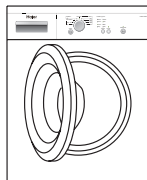
Kir yuvish mashinasini boshqa joyga ko'chirish talab etilgan holda, mashina shikastlanishining oldini olish uchun, uni o'rnatishdan oldin chiqarib olingan transport boltlarini quyida ko'rsatilgandek o'rninging.

1. Tiqinlarni chiqarib oling.
2. Orqa qopqoqni yechib oling.
3. Stabilizatorlar va transport boltlarini o'rninging.
4. Boltlarni gayka kaliti bilan burab qotiring.
5. Orqa qopqoqni qayta joyiga o'rninging.



### KIR YUVISH MASHINASIDAN UZOQ VAQT FOYDALANMASLIK

Agar mashina uzoq vaqt davomida ishlatilmaydigan bo'lsa, elektr shtepselini rozetkadan sug'urib oling va suv ta'minotini berkiting. Kondensat va yoqimsiz hidlar paydo bo'lishining oldini olish uchun lyuk eshikchasini ochib qo'ying. Mashina bekor turish davrida eshikchani ochiq qoldiring.



## NOSOZLIKLAR KODLARI

### NOSOZLIKLAR KODLARI VA ALOHIDA FUNKSIYALAR

XATO HAQIDA XABAR	SABABI	BARTARAF ETISH USULI
Err1: «Start» indikatorini yonmayapti, tovushli signal eshitiylayapti.	Lyuk eshikchasi yopilgan.	Lyuk eshikchasini yoping.
Err2: «Start» indikatorini har 4 sekundda 2 marta qisqa muddat lipillayapti.	Suvni to'kish paytida xatoga yo'l qo'yilgan, suvni to'kish vaqti 4 minutdan oshgan.	Suvni to'kish nasosi filtrini tozalang, suvni to'kish shlangi qisilib qolmaganini tekshiring. Agar xato bartaraf etilgan bo'lmasa, servis markaziga murojaat eting.
Err3: «Start» indikatorini har 4 sekundda 3 marta qisqa muddat lipillayapti.	Temperatura datchiki bilan bog'liq muammolar.	Servis markaziga murojaat eting.
Err4: «Start» indikatorini har 4 sekundda 4 marta qisqa muddat lipillayapti.	Isitish elementi bilan bog'liq muammo.	Yuklangan kirni kamaytirish va kir yuvish dasturini qayta ishga tushiring. Agar xato bartaraf etilgan bo'lmasa, servis markaziga murojaat eting.
Err5: «Start» indikatorini har 4 sekundda 5 marta qisqa muddat lipillayapti.	- Suv to'lish vaqti 30 minutdan ortiq. - Suv to'kish shlangining balandligi 80 sm dan past. - Suv to'kish shlangi suv ichida.	- Kranni va suv bosimini tekshiring. Agar xato bartaraf etilgan bo'lmasa, servis markaziga murojaat eting. - Suv to'kish shlangini shunday o'rnatilginki, eng yuqori nuqta 80-100 sm darajasida bo'lsin. - Suv to'kish shlangi suvning ichida emasligiga ishonch hosil qiling.
Err7: «Start» indikatorini har 4 sekundda 7 marta qisqa muddat lipillayapti.	Motor shikastlangan yoki qizib ketgan	Servis markaziga murojaat eting.
Err8: «Start» indikatorini har 4 sekundda 8 marta qisqa muddat lipillayapti.	Kir yuvish mashinasida suv sathi yo'l qo'yilgan darajadan baland.	Servis markaziga murojaat eting.
UNb	Kir yuvish mashinasida nomutanosib yuklashdan himoya funksiyasi rostdanmagan. Nomutanosib vazn me'yordan ortiq bo'lgan holda, kir yuvish mashinasi siqishni bajarmaydi va baraban me'yordan ortiq tebranish va yordqinga yo'l qo'ymaydigan tezlikda aylanadi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bitta narsa (gilam, choyshab, dasturxon va h.k.) ni yuvayotgan bo'lsangiz, uni baraban ichida mutanosib ravishda taqsimlang.</li> <li>2. Ho'l kirni qo'lda siqib, uning vaznini kamaytirish va barabanga qayta kiritish, uni baraban ichida mutanosib ravishda taqsimlang.</li> <li>3. Kirni chiqarib oling, so'ng uni kir yuvish mashinasi ichida barabanning ichki devorlari bo'ylab mutanosib holatda qayta taqsimlang.</li> <li>4. Yuklashning nomutanosibligini kamaytirish uchun baraban ichiga 1 yoki 2 kir qo'shi.</li> <li>5. Siqish rejimini qayta ishga tushiring. Agar muammo bartaraf etilgan bo'lmasa, servis markaziga murojaat eting.</li> </ol>

- Ko'pik darajasini nazorat qilish funksiyasi. Agar kir yuvish mashinasi uning ichida ko'pik haddan tashqari ko'pligini aniqlagan bo'lsa, «yakunlangunga qadar vaqt» indikatorini 15 minut davomida lipillab turadi, so'ng kir yuvish mashinasi kir yuvishni davom ettiradi. Mazkur funksiyani bekor qilish uchun siz Start/Pauza knopkasini bosishingiz ham mumkin, ammo uni motorni muhofaza qilish uchun qoldirishni tavsiya etamiz.
- Kir yuvish mashinasi o'chib qolgan holda xotira funksiyasi. Elektr ta'minotida favqulodda uzilish yuz bergan yoki kir yuvish jarayonida kir yuvish mashinasini o'chirish talab etilgan holda, joriy sozlamalar saqlanadi va ish elektr ta'minoti qayta tiklangandan keyin belgilangan parametrlar bo'yicha davom ettiriladi.
- Dasturni bekor qilish uchun:

Start/Pauza knopkasini bosib, so'ng elektr ta'minotini o'chirish knopkasini bosib – dastur o'z-o'zidan bekor bo'ladi. Dastak yordamida yangi dasturni tanlang.

# KIR YUVISH MASHINASIGA QAROV

## YUZ BERISHI MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLAR

Quyida keltirilgan vaziyatlar muammolar bo'lmisligi ham mumkin. Jiddiy nosozlik aniqlangan holdagina servis markaziga murojaat eting.

MUAMMO	SABABI	BARTARAF ETISH USULLARI
Kir yuvish mashinasi ishlamayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>Elektr tarmog'iga yaxshi ulanmagan.</li><li>Elektr ta'minotida uzilish.</li><li>Mashina eshikchasi to'g'ri yopilgan.</li><li>Mashina yoqilmagan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Elektr tarmog'iga ulanishni tekshiring.</li><li>Elektr ta'minotini tekshiring.</li><li>Mashina eshikchasini to'g'ri yoping.</li><li>Mashina yoqilganiga ishonch hosil qiling.</li></ul>
Kir mashinasi ichiga suv to'lmayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>Start / Pauza knopkasi bosilmagan.</li><li>Suv ta'minoti krani berk.</li><li>Suv bosimi 0,03 MPa dan past.</li><li>Suv ta'minoti shlangi buralib qolgan.</li><li>Suv uzatilishida uzilish.</li><li>Dasturlarni tanlash dastagi noto'g'ri holatda.</li><li>Mashina eshikchasi noto'g'ri yopilgan.</li><li>Suv ta'minoti shlangi filtri kirlangan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Start / Pauza knopkasini bosing.</li><li>Kranni oching.</li><li>Suv bosimini tekshiring.</li><li>Suv ta'minoti shlangini tekshiring.</li><li>Suv uzatilishini ta'minlang.</li><li>Dastakni to'g'ri holatga o'tkazing.</li><li>Mashina eshikchasini to'g'ri yoping.</li><li>Suv ta'minoti shlangi filtrinini tozalang.</li></ul>
Suv to'ldirish jarayonida mashina suvni to'kib tashlayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>Suv to'kish shlangi eng yuqori nuqtasining balandligi 80 sm dan past.</li><li>Suv to'kish shlangi suv ichida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Suv to'kish shlangini shunday o'rnatmangki, eng yuqori nuqta 80-100 sm darajasida bo'lsin.</li><li>Suv to'kish shlangi suvning ichida emasligiga ishonch hosil qiling.</li></ul>
Suv to'kilmayapti.	<ul style="list-style-type: none"><li>Suv to'kish shlangi ifloslangan.</li><li>Suv to'kish shlangining eng yuqori nuqtasi pol sathidan 100 sm dan ortiq balandlikda joylashgan.</li><li>Suv to'kish nasosi filtri kirlangan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Suv to'kish shlangini tozalang.</li><li>Suv to'kish shlangining eng yuqori nuqtasi pol sathidan 100 sm dan pastda joylashganiga ishonch hosil qiling.</li><li>Filtrin tozalang.</li></ul>
Siqish paytida kuchli tebranish.	<ul style="list-style-type: none"><li>Transport boltlarining hammasi yechib olinmagan.</li><li>Kir yuvish mashinasi notekis yuzada joylashgan va tekis o'rnatilmagan.</li><li>Mashinaga 6 kg dan ortiq kir yuklangan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Transport boltlarining hammasini yechib oling.</li><li>Kir yuvish mashinasi tekis yuzada joylashgani va tekis o'rnatilganiga ishonch hosil qiling.</li><li>Baraban yukini kamaytiring.</li></ul>
Ish kir yuvish sikli tugamasidan to'xtatilgan.	<ul style="list-style-type: none"><li>Elektr ta'minotida yoki suv ta'minotida uzilish.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Elektr ta'minoti yoki suv ta'minoti manbasini tekshiring.</li></ul>
Ish ma'lum vaqtga to'xtagan.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kir yuvish mashinasi xato haqida xabar bergan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Displeyni nosozliklar haqida xabarlar mavjudligiga tekshiring.</li></ul>
Barabanda ko'pik haddan tashqari ko'p, u kir yuvish vositalarini taqsimlagichga kirgan.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kir yuvish vositasi kam ko'pik hosil qiladigan vosita emas yoki qo'lda kir yuvish uchun mo'ljallangan.</li><li>Kir yuvish vositasi haddan tashqari ko'p solingan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kir yuvish vositasi to'g'ri tanlanganiga ishonch hosil qiling.</li><li>Taqsimlagichda kir yuvish vositasi miqdorini kamaytiring.</li></ul>
Kir yuvish vaqtini avtomatik sozlash.	<ul style="list-style-type: none"><li>Kir yuvish dasturining ishlash vaqtiga tuzatish kiritiladi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Bu normal holat va mashina ishiga ta'sir ko'rsatmaydi.</li></ul>

Koll-markaz raqamlari:  
8-800-200-17-06 (Rossiya),  
8-10-800-2000-17-06 (Belarus),  
8-800-2000-17-06 (Qozog'iston)  
00-800-2000-17-06 (O'zbekiston)

# ASOSIY TEXNIK KO'RSATKICHLARI

TEXNIK KO'RSATKICHLAR MA'LUMOT VARAG'I (O'zDSt 3017:2015 standartiga muvofiq)	
Savdo belgisi	Haier
Model raqami	HW60-1010AN
Nominal quvvati (kg)	6
Energiya samaradorligi toifasi	A
Elektr tokining bir yillik sarfi (kVt/soat) <sup>1)</sup>	165
Paxta ipidan matoni yuvish uchun elektr toki sarfi 60°C da va to'liq yuklanganda (kVt*soat/sikl)	0,977
Paxta ipidan matoni yuvish uchun elektr toki sarfi 60°C da va qisman yuklanganda (kVt*soat/sikl)	0,977
Paxta ipidan matoni yuvish uchun elektr toki sarfi 40°C da va qisman yuklanganda (kVt*soat/sikl)	0,680
O'chirilgan rejimda o'lchangan elektr toki sarfi	0,48
Yoqilgan rejimda o'lchangan elektr toki sarfi	0,48
Yillik suv sarfi (l) <sup>2)</sup>	9400
Siqish va quritish samaradorligi toifasi <sup>3)</sup>	C
Siqish maksimal tezligi (aylanishlar/minute) <sup>4)</sup>	1000
Qoldiq namlik miqdori (%) <sup>4)</sup>	53
Paxta ipidan matoni yuvish standart dasturi 60°C <sup>5)</sup>	Paxta+60°C+Intensiv kir yuvish+Maksimal tezlik
Paxta ipidan matoni yuvish standart dasturi 40°C <sup>5)</sup>	Paxta+40°C+Intensiv kir yuvish+Maksimal tezlik
Paxta ipidan matoni yuvish dasturi ishining tugash vaqti 60°C da va to'liq yuklanganda (min)	208
Paxta ipidan matoni yuvish dasturi ishining tugash vaqti 60°C da va qisman yuklanganda (min)	208
Paxta ipidan matoni yuvish dasturi ishining tugash vaqti 40°C da va qisman yuklanganda (min)	188
O'chirilgunga qadar kutish rejimi vaqti (min) <sup>6)</sup>	-
Shovqin (kir yuvish / siqish) (dB(A)) <sup>7)</sup>	59/74
Tipi	Alohida turuvchi
<sup>1)</sup> Paxta ipidan matoni 60°C va 40°C haroratda to'liq va qisman yuklangan holatda kam elektr toki iste'mol qilish rejimlarida yuvish dasturlari uchun 220 standart sikl hisobidan. Amalda elektr toki iste'mol qilish asbobdan foydalanish usuliga bog'liq.	
<sup>2)</sup> Paxta ipidan matoni 60°C va 40°C haroratda to'liq va qisman yuklangan holatda yuvish dasturlari uchun 220 standart sikl hisobidan. Amalda elektr toki iste'mol qilish asbobdan foydalanish usuliga bog'liq.	
<sup>3)</sup> G toifasi samaradorlikning eng past darajasini, A toifasi esa – eng yuqori darajasini ifodalaydi.	
<sup>4)</sup> Paxta ipidan matoni 60°C haroratda to'liq va 40°C haroratda qisman yuklangan holatda yuvish standart dasturidan foydalanilganda.	
<sup>5)</sup> "Paxta ipidan matoni 60°C da yuvish standart dasturi" va "Paxta ipidan matoni 40°C da yuvish standart dasturi" kir yuvish standart dasturlari bo'lib, ularga yoriqliklar va birkalardagi tavsiyalar tegishli. Ushbu dasturlar normal kirlangan paxta ipidan matoni yuvish uchun mos keladi va ham elektr toki iste'mol qilish, ham suv sarfi nuqtai nazaridan ayniqsa samaralidir.	
<sup>6)</sup> Elektr tokini boshqarish tizimi mavjud bo'lgan holda.	
<sup>7)</sup> Paxta ipidan matoni 60°C haroratda to'liq yuklangan holatda yuvish standart dasturidan foydalanilganda.	

## ASOSIY TEXNIK KO'RSATKICHLARI

	HW60-1010AN
Elektr toki ta'minoti manbasi	220 - 240 V~ / 50 Gts
Maks. ish toki (A)	10
Suv bosimi (MPa)	0,03≤P ≤1
Kir yuvish dasturlari	9
Maks. quvvati (Vt)	2000
Gabarit o'lchamlari (B x Ch x E mm)	850 x 450 x 595
Sof og'irligi (kg)	60



# Haier

Производитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Предприятие-изготовитель:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park

Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк

Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

Импортер:

Филиал ООО «ХАР» в Красногорском р-не МО

Адрес импортера:

143442, Московская область, Красногорский район,

с/п Отрадное, 69 км МКАД, офисно-

общественный комплекс ЗАО "Тринвуд", стр. 31.

Ishlab chiqaruvchi:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Xayer Oversiz Elektrik Appliances korp., LTD

Manzil:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hitech

Zone, Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Xayer Brand Bilding, Xayer Indastri Park, Xaytech

Zon, Laoshan District Sindao, Xitoy

Ishlab chiqaruvchi -korxon:

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd» / Xayer

Oversiz Elektrik Appliances korp., LTD

Manzil:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hitech

Zone, Laoshan District Qingdao, China

Rum S401, Xayer Brand Bilding, Xayer Indastri Park, Xaytech

Zon, Laoshan District Sindao, Xitoy

The logo consists of the letters 'EAC' in a bold, black, sans-serif font, centered within a white square.